

PL

4MATION

Intrygująca gra logiczna
dla 2 graczy od 6 lat

Autorka: Melanie Haumer

ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA:

- 24 niebieskie kostki
- 24 różowe kostki
- 1 wkładka do pudełka
stanowiąca planszę
- 1 instrukcja



CEL GRY:

Celem gry jest ustawienie 4 kostek swojego koloru w jednej linii poziomej, pionowej lub ukośnej.

PRZYGOTOWANIE GRY:

Pudełko z wkładką, stanowiącą planszę, należy położyć pomiędzy graczami. Jeden z graczy bierze wszystkie niebieskie, a drugi wszystkie różowe kostki.

PRZEBIEG GRY:

W dowolny sposób wybiera się gracza rozpoczynającego. Kładzie on kostkę swojego koloru na dowolnym polu planszy. Od tej chwili gracze wykonują ruchy na zmianę, przy czym:

Dokładana kostka musi sąsiadować brzegiem lub narożnikiem z ostatnią kostką, położoną na planszy przez przeciwnika.

Przykład A - patrz ostatnia strona instrukcji

ŚLEPY ZAŁĘKI!

Jeżeli kostka zostanie położona tak, że nie da się położyć kostki na żadnym z sąsiadujących z nią pól, bo wszystkie są zajęte, gracz może położyć kostkę na dowolnym polu, sąsiadującym z inną kostką przeciwnika. Dalej gra przebiega według zwykłych zasad.

Przykład B - patrz ostatnia strona instrukcji

ZAKOŃCZENIE GRY:

Gra kończy się natychmiast, gdy jeden z graczy ustawi swoje kostki na czterech kolejnych polach poziomo, pionowo lub na ukos. Zostaje on zwycięzcą. Gdy żaden z graczy nie jest w stanie ułożyć czterech kostek w rzędzie, gra kończy się remisem.

W przypadku pytań lub uwag do gry, prosimy o kontakt:
Kluwi s.c., ul. Żeromskiego 14/15, 05-500 Piaseczno



Uwaga! Gra nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu małych elementów, które mogą zostać połknięte lub wchłonięte. Prosimy zachować adres.

Polub nas:

facebook.com/PiatnikPolska



piatnik.pl

A

D Der im Bild markierte blaue Würfel wurde zuletzt gesetzt. Ein pinkfarbener Würfel darf jetzt entweder auf Feld a, b, c, d oder e gesetzt werden.

H A képen megjelölt kék kockát tette le az egyik játékos. Ellenfele az egyik rózsaszín kockáját az a, b, c, d vagy e mezők valamelyikére helyezheti el.

PL Zaznaczona na rysunku niebieska kostka była ostatnią, jaka została położona na planszy. Następną różowa kostka musi być położona na jednym z 5 pól: a, b, c, d lub e.

F

Sur l'image, le cube bleu entouré a été placé en dernier. Le cube rose qui suivra devra être placé sur les cases a, b, c, d ou e.

CZ

Na obrázku je vyznačena modrá kostka, která byla položena jako poslední. Růžová kostka může být nyní umístěna buď na pole a, b, c, d nebo e.

ES

El dado azul marcado fue el último dado jugado. Un dado rosado puede ahora ponerse en uno de los campos a, b, c, d o e.

SK

Na obrázku je vyznačená modrá kocka, ktorá bola položená ako posledná. Ružová kocka môže byť teraz umiestnená buď na polia a, b, c, d alebo e.

B

D Der im Bild markierte blaue Würfel wurde zuletzt gesetzt. Ein pinkfarbener Würfel darf jetzt nur auf das freie Feld rechts daneben gesetzt werden. Sackgasse! Es kann kein blauer Würfel mehr an den pinkfarbenen angelegt werden. Somit darf ein blauer Würfel nur auf ein Feld a bis i gesetzt werden, nicht jedoch auf Feld j. Der blaue Würfel würde hier nur an einen gleichfarbigen Würfel, aber nicht an einen Würfel der Gegenfarbe angrenzen.

CZ Modrá kostka, vyznačena na obrázku, byla položena naposledy. Ružová kostka může být nyní umístěna pouze na volné pole vpravo. Slepá ulička! K ružové kostce již není možné přiložit žádnou modrou kostku. Modrou kostku lze tedy umístit pouze na jedno pole a) až i), nikoli však na pole j). Modrá kostka by zde susedila se stejně barevnou kostkou, ale ne s kostkou odlišné barvy.

F

Sur l'image, le cube bleu entouré est le dernier placé. Tu peux placer le prochain cube rose sur la case libre à droite du cube bleu. Impasse ! On ne pourra alors plus poser de cube bleu sur le côté ou dans l'angle de ce cube rose. Par conséquent, tu ne pourras placer de cube bleu que sur les cases de a à i, mais pas sur la case j. Sur cette dernière, le cube bleu ne serait à côté que d'un cube de la même couleur et non pas d'un cube de l'autre couleur.

SK

Modrá kocka, vyznačená na obrázku, bola položená naposledy. Ružová kocka môže byť teraz umiestnená len na volné vedľajšie pole vpravo. Slepá ulička! K ružovej kocke už nie je možné priložiť žiadnu modrú kocku. Modrú kocku možno teda umiestniť iba na jedno pole a) až i), nie však na pole j). Modrá kocka by tu susedila s rovnako farebnou kockou, ale nie s kockou odlišnej farby.

ES

El dado azul marcado fue el último dado jugado. Un dado rosado solo podrá ponerse en el lugar libre situado a la derecha. ¡Callejón sin salida! No es más posible poner un dado azul junto al dado rosado. Por ello solo es posible poner un dado azul en las posiciones a hasta i, pero no en el campo j. El dado azul estaría en este caso limitando solo con un dado del mismo color pero no del color contrario.

PL

Zaznaczona niebieska kostka była ostatnią dołożoną. Gdy ostatni różowymi umieści swoją kostkę na jednym wolnym polu, sąsiadującym z zaznaczoną kostką, powstanie ślepy zaułek. Grający niebieskimi nie może położyć swojej kostki tak, by sąsiadowała z ostatnio położoną różową. W takiej sytuacji może położyć swoją kostkę na jednym z pól od a do i ale nie na polu j, gdyż sąsiadowałaby tam tylko z jego kostką, a nie z żadną kostką przeciwnika.

H

A képen megjelölt kék kockát tette le a játékos. Ellenfele egy rózsaszín kockát csak a tőle jobbra található szabad helyre tehet. Zsákutca! Mivel már nem lehet kék kockát elhelyezni az utoljára elhelyezett rózsaszín kocka mellé, így a játékos az a–i mezők közül bármelyikre elhelyezheti a kék kockáját. A j mezőre azonban nem, mert ott a kék kocka csak egy azonos színű másik kék kockával lenne szomszédos, az ellenfél rózsaszín kockájával azonban nem.